

Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. III No. 153

Saturday, August 12, 1944

THREE PRISONERS ATTEMPT SUICIDE

Lt. Col. D. H. Kelly, executive officer at Fitzsimmons General Hospital near Denver, said three Japanese prisoners of war who were being treated at the institution for tuberculosis attempted to commit hara kiri yesterday, an A.P. report disclosed.

"They cut their wrists, necks, and stomachs," said Colonel Kelly. "However, we stopped them before each finished his job, and we believe each will recover." They used a table knife which they tried to sharpen.

The prisoners, two non-commissioned officers and one private, were captured in the South Pacific and had been at the Army hospital near Denver for several months, the report said.

It was the first disclosure that Japanese prisoners are confined at the hospital.

WRA Shifts Men In Michigan Area

Changes in the WRA personnel staff of the Michigan area have been announced by Robert M. Culum, supervisor of the Great Lakes area.

Wendell P. Gee was appointed to head the Detroit office which will direct relocation for the entire state, excepting the upper peninsula. Gee was a field representative in Civilian War Services branch of the Office of Civilian Defense before his employment by the WRA.

Leo A. Marsa who was with WFA formerly was appointed as a field representative and is to handle all farm placements for the Michigan state.

William J. Fluke, former head of the Toledo, Ohio, district was transferred to work under Gee and with Miss Veda Scatterfield in

MEMORIAL Butte To Honor Pfc. Shaw Kojaku

A public Christian memorial service for Pfc. Shaw Kojaku, killed in action last month, will be held at 9 o'clock Monday morning, August 14, at the Butte High School auditorium. The public is invited to attend the service.

Pfc. Kojaku, 23, native of Gardena, was killed on the Italian front on July 17. He is survived by his parents, residing at 72 - 12-C, one sister, and three brothers, one of whom is a twin training at Camp Blanding, Fla.

GENERAL DEWITT ASSIGNED OVERSEAS POST

Lieutenant General John DeWitt, who supervised the Japanese evacuation from the West Coast as head of the Western Defense Command, has been named successor to Lieutenant General Losley J. McNair, recently killed on the Normandy front, according to a United Press report.

Lt. Gen. DeWitt has arrived in Britain as successor to the late McNair and has been given an unspecified post of great importance, the report states.

DeWitt was relieved of his West Coast post on September 15, 1944, when Lt. Gen. Delos C. Emmons took over as commander of the Western Defense area.

the Detroit district.

Explaining the closing of the Toledo office, Culum stated that it would be more efficient to administer the Toledo program from Detroit. Fluke spends one day a week in Toledo to handle any problems that might come up among the evacuees there and to speak to prospective employers.

NEW MEN JOIN BLOCK MANAGERS

Two new block managers were introduced and one resignation was turned in at the last meeting of the Butte Block Managers held Tuesday morning, August 8.

Shotaro Ideguchi was introduced as a new block manager from block 29 and Yoshio Nakamura, a new member from block 48.

Matsutaro Takemori of block 65 submitted his resignation because he is relocating. No replacement has been found for him.

Toshio Kinoshita, former Central Block Manager was named chairman pro tem for the group until a replacement can be found for Michimasa Asami, who resigned as Central Block Manager the previous week.

The body was informed that the WRA is trying to get some more lawn mowers to remedy the lack of mowers. Until new ones are obtained, two blocks will have to share one.

Pvt. Sakai Hurt In Italy Action

Mrs. Tsuruyo Sakai, of 22-S-B, was informed that her son, Pvt. John Sakai, 24, was wounded in action on July 11.

Sakai, formerly of Del Rey, entered the service on Oct. 4, 1943. After training at Camp Shelby, he went with the 442nd Infantry, Co. G, to Italy where he was wounded.

Canal's sixth soldier wounded on the Italian battlefield, is recovering at an Army Base Hospital.

Leave Score

THIS WEEK:	
Indefinites	69
Seasonals	0
Short Terms	45
TOTAL:	
Indefinites	699
Seasonals	208
Short Terms	89
POPULATION:	9618

Ex-Gilan Writes From Cleveland

Joe Shigezane former CAS director writes from Cleveland, Ohio, happy over the success of a "Victory Dance" sponsored by the nisei and their Caucasian employers.

He writes:

"A couple of Saturdays ago the employers of factories hiring nisei and the Japanese Americans of these plants sponsored a dance in one of the better auditoriums of the city. Nisei were asked to bring Caucasian friends.

SOCIAL A SUCCESS

"It was very successful. A few of the Gilans served on the committee (among Gilans on the committee were Joe, Mary Monji, Mary Wada, and Nancy Kaita).

"Too many of us who have and who are planning to relocate always worry about housing and how people will react towards us. Well, for the housing situation if you want it put it point blank, it is tough. You may not find a place you like for days and even weeks, others have found places on the first day.

HOUSING TOUGH

"Many places still refuse to let any Japanese Americans live in their homes. Many times people will say no apartment open, but directly in front of you there is a sign saying 'for rent, furnished room.'

"Three room houses are usually about \$15 a week, the better ones running higher. We pay \$8 a week for a bedroom and kitchen without a sink.

URGES RELOCATION

"There are plenty of jobs. I would advise people to come out and look for their jobs. Once you take a job it is really hard to get a release.

"I think for the sake of the younger generation it be wise for them to come out.

"But more than this I hope WRA can do something to help relocate more of the older generation. I believe Chicago is a good place for the older generation. Chicago has more jobs for them."

NEWS - COURIER

PUBLISHED Every Tuesday, Thursday, Saturday

Editorial Business Office-57 News Room

Canal News Office-Administration Bldg.

FAREWELL

Hugo Wolter leaves us today with one job well done and a bigger one yet to do. He goes, a community leader much desired in Gila, yet with Gila's best wishes for a bon voyage and safe arrival in Washington. For Gila is too proud to show that it is so selfish as to want to keep a man who is needed elsewhere and who can do good for all centers.

True, the community did petition for his retention here in the center, but that was an expression, not of selfishness, but of appreciation. Knowing that Mr. Wolter would probably have to leave anyway, it was just Gila's way of acknowledging his untiring efforts and his knowledge and sympathetic understanding of evacuee problems by which he built up this community.

It is a deserving tribute that the community paid when it petitioned for his stay because "we have looked up to him for leadership and wise counsel, and will miss him!" Our consolation is that he still stays on WRA as national relocation adviser and will be in touch with us as well as with the other eight centers in a job that is more important--that of re-establishing into normal communities those who can be resettled.

With best wishes to Mr. Wolter in his new position we bid him farewell.

TOWARD NORMAL LIFE

We've heard about the little evacuee child in the assembly center who wanted to "go back to America." Here is the story about two little Gilans who "went back to America" and found a strange world outside.

"Look," said one pointing to the stores in Chicago. "All these canteens!"

They came to a restaurant. Said the other little one, "Look, mess hall! Why don't they ring the dinner bell?"

These two happen to be the children of Dr. James Higa, both under five, who joined their relocated father last month. But they might have been young children of any evacuee family in any relocation center, because to the very small children the world they know is one of dinner bell gongs that awaken them in the morning, mess halls where everybody eats together, and canteens where they buy things.

These incidents re-emphasize the importance of environment and the fact that camp living must be made as nearly normal as possible for young children, many of whom do not remember the outside. They make us realize that all this talk about table manners and etiquette and discipline in the center cannot be pushed aside and ignored for the duration as casualties of war.

Every little thing that goes on in the center is a stimulus to a young mind whose ideas of right and wrong are still in the first stages of formation. Every action of big brother or mom or pop will be taken by the young mind as okay to imitate. In the still ungrooved mind, thus, are carved the first lines of behavior which become deeper grooves with repetition until a habit is established and a character is formed.

Environment is important. We'd like to see children go "back to America" and find themselves up to par.

FIRST AID CLASS STARTS MONDAY

Miles Handy of the San Francisco Red Cross office will be here next week to conduct first aid refresher courses for evacuees who have received their instructor's certificates or those who have finished the advanced course in first aid. Persons under this category are especially requested to register immediately with Dr. G.P. Young at the Butte administration building.

Full details as to where and when these advanced classes will meet will be given to all registrants. Classes will be held in the evening from Monday through Friday of next week.

Any others who are not qualified but who are interested in these first aid classes are welcome to listen in.

AUGUST 17 COACH IS CHARTERED

The special Chicago coach is definitely going out on Thursday, July 17, announced Wilson Hart, relocation adviser.

There is still room for a limited number of passengers on the 17th coach, he said.

A special coach is tentatively set for the 24th, applications for which are being taken at the leave office.

TO AND FROM

TO GO, August 14.
NEW YORK, New York. Toshio Ishikawa.

TO GO, August 15.
ILLINOIS, Chicago. Yuico Otan, Kimiko Doi.

VISITORS, August 8.
COLORADO, George Hat a, Mrs. Yuri Hata.

CHICAGO, George Nishioka, C. Taro Kawa, Mary Izumi.

MICHIGAN, Detroit. Tom Hamamoto, Tom Furukawa, Fred Yoshimi.

UTAH, Salt Lake City. Noboru Hanyu.

IDAHO, Hiroshi Okada.
VISITORS, August 9.

ILLINOIS, Chicago. Dick Inatomi.
MICHIGAN, Detroit. George Kojaku, Florence Hasegawa.

TALENT

Nisei Performers Sought By CAS

Can you sing?... maybe dance?... or even give out with a gag or two? Then you and the other guys and gals who can emote or do anything on the stage are wanted by the Butte CAS for their gigantic all nisei talent production to be staged sometime in September.

Anyone who has any sort of talent at all is asked to contact the Butte CAS at room 51. Residents from Canal are also asked to see the Butte CAS.

WOLTER LEAVES FOR WASHINGTON

Hugo W. Wolter, assistant project director in charge of community management, left this morning for Washington, where he will be the national relocation adviser for all centers.

Accompanying him were his wife, daughter, and sister-in-law. They plan to stop at Chicago before continuing on to the Washington office.

Wolter's replacement on the project has not been named as yet.

BUTTE G.A.A. SEEKS MEMBERS

Butte High School GAA is conducting a membership drive for all girls of high school age who are interested in joining this organization, said Doty Mizukami, publicity chairman.

Fun for all girls is assured, as well as the gaining of knowledge in health science, at the meetings held on Monday and Wednesday from 7:30 p.m. at the high school gym, 43-8-B. Refreshments are served at the meetings.

Power Breaks Begin Monday

The electric power will be off for one to one half hours for three or four days beginning Monday, while repairs are being made on the lines said Joe H. Janeway, supt. of construction.

The power will be off beginning at 8:30 a.m. each morning.

CAMP OFFICIALS LEAVE PROJECT

Project Director Leroy H. Bennett and A.F. Chamberlin, evacuee property officer, will leave Monday for a trip to Los Angeles, San Francisco, and Sacramento for the purpose of purchasing equipment and to take care of property matters. They will be gone about 8 or 9 days.

During Bennett's absence Ben F. Runyan will be acting project director.

Mrs. Marguerite Brown of the office services section will leave Monday for Portland, Ore., with her son. She will take her five weeks annual leave.

Roe H. Strickland, former Butte Elementary School principal, left this morning for San Bernardino, Calif., where he will be principal of the Ramona Elementary School.

G.I. Joe Writes From Blanding

Private Joe I. Watanabe, former Gila and father of Gila's first healthy twins, describes Camp Blanding, Florida, where the first group of inductees to leave Gila are now taking their basic training.

In a letter to the project he says:

"Camp Blanding is on a 125,000 acre area. It is so large I have not covered the entire camp though it is no use looking it all over since it is the same on every square foot. Just like the camp in Gila. Same barracks, buildings, scenery, etc."

NISEI SENTENCED ON DRAFT CHARGE

In failing to report to his draft board for his physical examination, Masao Akiyama, 27 year old Hawaiian-born Japanese American, was sentenced to serve a year and a day in a Honolulu jail according to U.F.

Akiyama told a federal court that he desired to renounce his American citizenship and that he believed that United States' reasons for fighting Japan were not justified.

Domestic Jobs Open In N.Y.

Young women who are planning to relocate to New York City this fall and wish to obtain definite employment in domestic work before leaving the project, may find assistance in locating a satisfactory job by writing to Kiyo Sakoi, former resident of Block 46.

Miss Sakoi relocated in February and writes that she is planning to move to another city to rejoin members of her family. She states that her employer is anxious to hire two girls or a couple to replace her.

She writes: "They may be inexperienced as we were; naturally our wages have been increased as we came to do things somewhat easier. They have a laundry and, therefore, no washing will be required. The work consists mainly of house cleaning and cooking we learned everything from the bottom up. The home is situated about eight miles from White Plains which in turn is about 45 minutes ride to New York City. As for the family, one couldn't ask for a nicer or kinder employer. They know our situation which makes it so much easier and more pleasant."

Anyone interested in further details may write Kiyo Sakoi, c/o Mrs. Benjamin Strong, R.F.D. #2, Mt. Kisco, New York.

FIVE HORSES GO TO TOPAZ

Five horses and saddles from Gila will be transferred to the Topaz Relocation Center in Utah, probably today, stated R. J. Sanderson, farm superintendent.

About 20 head of beef cattle will be sent to make the balance to fill one stock car.

Red Cross Seeks Santa Marians

The Red Cross is seeking Haruji Yoshihara of Guadalupe and Isamu Suyokama, formerly of Rt. 11, Box B, Santa Maria.

Messages from Japan for them are at the Canal Red Cross.

CO-OP

SAKAI REPLACES KEN KITASAKO

Mas Sakai, formerly of Stockton, has been appointed assistant general manager of the Co-op to replace Ken Kitasako who has relocated.

Sakai, who formerly worked in the engineering section, has taken over the new position effective August 10.

The August clearance sale with drastic reduction in prices will continue at Co-op stores in both camps until next Saturday, August 19, the Co-op announced.

OFFICE HANDLES ARMY ALLOWANCE

Applications for soldiers dependency allowance are being taken at the 69-6 courtroom building by a Red Cross secretary.

Persons who wish to apply are requested to go to the 69-6 office for interviews during the morning hours from 9 to 12. The office is also open from 1 to 4 in the afternoon, but interviews are preferred during the morning hours.

TRAINEE PROGRAM NEEDS SECRETARY

A capable girl who knows music is needed for the student trainee programs to serve as secretary, states F.W. Schaefer, vocational adviser. She should know how to type, and shorthand is helpful.

There is another secretary's position for a young man who can type and take shorthand. Anyone interested should see Schaefer at his Butte office any afternoon.

DRIVERS ASKED TO SLOW DOWN

Drivers are asked to slow down the traffic, or their licenses will be taken away from them, said John W. Nichol, chief of internal security.

Five or six drivers have had their licenses taken already, he said.

Vital Statistics

DEATH

August 9: Hiroko Holon Watanabe, 60-2-C.

AND PICK

LABORATORY ASSISTANT-Maryland-University of Maryland is interested in hiring a Nicei immediately to serve as laboratory mechanic and general assistant in the physics department. Applicant should have some experience in mechanics. Must be neat worker. Will be trained in laboratory work. Position offers considerable advancement possibilities and opportunity for permanent work. Beginning salary from \$2,000 to \$2,400 depending on background. University is located near Washington, D.C.

UPHOLSTER-Ohio.

Opening in Columbus for furniture upholsterer and finisher. Offered \$1.00 per hour for experienced person and 75¢ for a person with little experience. 8 hour day, 6 day week.

FARM FAMILY-Iowa.

Prominent attorney in Cedar Rapids, wishes family to live on farm on outskirts of town. Work consists of raising vegetable crops and fruit and berries. Farmer will be paid \$100 per month plus three room, furnished tenant house with electricity and water provided. Also free milk, eggs and farm produce. Family with small child acceptable. Wife need not work but will be paid separate wages if she wishes to accept employment.

FUR CLEANING PLANT-Omaha.

Fur Cleaning Company in Omaha, has opening for 6 women. This company is working on a high priority government contract, cleaning and repairing fur-lined clothes, principally fur-lined jackets and trousers for the Air Forces. Applicants should be able to operate a sewing machine. Starting wage 60¢ per hour with time and a half over 48 hours. Room and board for young women in homes which are investigated by the YWCA can be obtained in Omaha for \$7.50 per week and up.

Boy Scouts Hold Court Of Honor

In a meeting held August 9, a committee was appointed to deal particularly with the Court of Honor for Rivers Boy Scouts which is to be held on August 14 at 8:30 p.m., mess hall 13. The committee members are Mason W. Davis, program chairman, assisted by Reverend Clifford Nakadogawa and Oscar Phillips; Verling W. Marshall and Henry L. Wilson, sub-committee, known as the award committee; Joseph Koseki, chairman of public relations committee; and K.N. George as refreshment committee head.

For the possibility of obtaining the use of facilities of Camp Geronimo as a camping place for the Boy Scouts of this project at a future date, Wilson and Davis were empowered and appointed to call on Boy Scout Chief Executive George Miller of the Roosevelt Council.

It was also resolved that Marshall be appointed permanent chairman of future scout activities within this project and that he be authorized to effect a complete organization of committeemen and Boy Scout sponsors as provided by the Boy Scout rules governing each organization.

BUDDHISTS

REVEREND HERE FROM POSTON

The Rev. Chikyo Kurahashi of Poston, formerly of the Los Angeles Nichiren Temple, arrived here Thursday on Obon business and will remain until about August 17.

He is tentatively scheduled to deliver a sermon at temple 63 next Wednesday night, August 16.

The Reverend Kurahashi is at present residing at 34-9-B. He says that the Obon festival in Poston is

Pilgrims Will Hold Discussion

"Does Christianity Work?" will be the Pilgrim Fellowship discussion for this coming Sunday at chapel 40 from 7:30 p.m.

Hoover Hiroto will be the discussion chairman. The program will be preceded by a devotional led by Miyeko Omura. Letters from former members will be read at that time.

in full swing now, with the last Bon odori to be held on the 27th of this month.

100TH INFANTRY

MORE HONORS FOR THEM

For the members of the well-known 100th Infantry Battalion, more than 1,000 Purple Hearts, 44 Service Stars, 31 Bronze Stars, nine Distinguished Service Crosses and three Legion Merit medals have been awarded.

Displaying outstanding

DAVID HELD WILL SPEAK TO CANAL

David Held from Phoenix will be the guest speaker at the Christian service Sunday evening at 8:30 p.m. in Canal.

All young people are cordially invited to hear this speaker. Mas Fujimoto is chairman for the evening.

leadership in combat, fifteen enlisted men received battlefield commissions. Among them are two company commanders: Captain Mitsuyoshi Fukuda, of 2333 Fort Street, Honolulu, Hawaii, and Captain Sakoe Takahashi of Makaweli, Kauai, Hawaii. Lieutenant Colonel Gord on Singles, of Denver, Colorado, a West Point graduate, is battalion commander.

They participated in fighting on all fronts in Italy and during 10 months of almost continuous fighting, only two of them had been captured while the battalion captured hundreds of prisoners, killed hundreds more and destroyed vast quantity of enemy material.

There never has been a case of desertion or "AWOL" except for the two cases of "reverse AWOL" in which two soldiers left the hospital before their battle wounds were completely healed and hitchhiked back to their companies on the battlefield.

BUTTE LIBRARY RECEIVES BOOKS

The Reverend Julius Goldwater, former Buddhist priest at the Los Angeles Nishi Hongwanji Temple, donated eight books to the Butte community library through the Butte YBA this week.

The books include "The Rock and the Wind" by Vivion Bretherton; "Trouble Shooter," by Robert Travor; "Muller Hill," by Harriet Daniels; "Golden Shore," by G.A. Shaffel; and two mysteries.

CHURCH

BUTTE BUDDHIST

Sunday School	9 a.m.	Temple 42, 63
YBA Service	8 p.m.	Temple 42
Adult Service	8 p.m.	Temple 63

BUTTE CHRISTIAN

Morning Watch	6 a.m.	Monument
Church School	9 a.m.	Chapel 32, 40, 59
English Worship	10:15 a.m.	Chapel 40
Japanese Worship	10 a.m.	Chapel 59
Pilgrim Fellowship	7:30 p.m.	Chapel 40
Issei Service	8 p.m.	Chapel 32, 59
Bible Class (Wed.)	7 p.m.	Hospital Library
Hymn Practice (Sat.)	8 p.m.	Chapel 59
Issei Prayer Service	8 p.m.	Chapel 32, 59

CANAL BUDDHIST

Sunday School	8:30 a.m.	School & Mess 13
Jr. YBA and YBA	9 a.m.	Church
Adult Evening Service	8:30 p.m.	Church
Seiten-Chomon-Kai	8:30 p.m. (Mon.)	Church

CANAL CHRISTIAN

Sunday School	8:30 a.m.	Church
Issei Service	9:30 a.m.	Church
English Service	8:30 p.m.	Church
C.E. Society	6:30 p.m.	Church

AMACHE ALL-STAR SERIES HERE IS DELAYED

65 IN 2ND STRAIGHT

TRIPS Lil' Gus, Mess Triumphs

Breaking a 2-all deadlock with a three-run rally in the sixth, Block 65, which has seemingly hit the comeback trail, came through to mop Lil' Gus, 5-2 last Thursday night.

Chucking the 65 aggregation to its second straight Butte Men's Softball League win were Aki Hirota and Haru Kagawa, who shared a six-hitter.

A day previously, Mess Operations nosed out an Administration Personnel ten, 9-8.

Except for one Lil' Gus-Ad. Personnel game postponed last week which will probably be held sometime next week at another field besides that of the Ad.

AT SHERIDAN

Playing first-string baseball for the Fort Sheridan, Ill., nine, this season is nisei Sakae Kojima who cavorts around the keystone sack, it was reported here this week.



August 12, 1944 Page 6

REPORTS RESULTS

The Headquarters Company horsehide nine defeated Company "C" at Camp Shelby, Miss., 11-10 on July 30, reported the "Go For Broke," Camp Shelby 1st Battalion, 442nd Infantry newspaper.

The 442nd Infantry baseball team downed the Provisional Companies' All-Star squad on July 31, 13-2, the "Go For Broke" noted.

News Briefs

The Valo (Ore.) Spudders baseball team of Japanese Americans defeated the Caldwell WPA labor camp squad, 10-4, reported the Heart Mountain Sentinel.

Broncos and Hallsats are to meet in an exhibition pigskin clash in Butte next Wednesday night.

Personnel, probably the firemen's, the first round is complete with the game scheduled for last night.

The second of the three rounds planned, will begin Monday with the first-round schedule repeating.

The schedule, by weeks:

Mon., Aug. 14-Ad Personnel vs. Block 33; Tues., Aug. 15-Block 65 vs. BFD; Wed., Aug. 16-Mess Operations vs. Lil' Gus; Thurs., Aug. 17-Block 33 vs. BFD; Fri., Aug. 18-Ad. Personnel vs. Block 65.

Mon., Aug. 21-Ad Personnel vs. BFD; Tues., Aug. 22-Block 33 vs. Mess; Wed., Aug. 23-BFD vs. Lil' Gus; Thurs., Aug. 24-Block 65 vs. Mess; Fri., Aug. 25-Ad. Personnel vs. Lil' Gus.

Mon., Aug. 28-BFD vs. Mess; Tues., Aug. 29-Block 33 vs. Block 65; Wed., Aug. 30-Ad Personnel vs. Mess; Thurs., Aug. 31-Block 65 vs. Lil' Gus; and Fri., Sept. 1-Block 33 vs. Lil' Gus.

WANTED BACK

Several football helmets belonging to the Butte CAS are missing since the 6-6 tie practice game between the two junior pigskin teams, Ramblers and Dn Babes on Aug. 4, and anyone possessing any of the grid headgears, should return them to the rec. 51 office, Moon Kikuchi, athletic director, declared yesterday.

STANDINGS

(Up to August 11)

BUTTE MEN'S SOFTBALL

TEAM	W	L	T	Pct.
BFD	4	1	0	.800
Mess Operations	3	2	0	.600
Block 65	2	3	0	.400
Block 33	1	2	1	.375
Ad. Personnel	1	2	1	.375
Lil' Gus	1	2	0	.333

WOUNDED G.I.

Pfc. Charles Mayewaki, whose family resides in 27, and who was wounded in Italy the middle of last month, is an outstanding pitcher-utility horsehide, formerly playing for the Hanford Cakuen and the Camp Shelby Infantry Regiment nines.

WAS ENROUTE HERE YESTERDAY

The Amache All-Stars, mostly composed of army-bound selectees from the Granada, Colo., center, will definitely not be able to open their Cila series' first game in Canal today as originally planned, the Amache ball club wired while enroute yesterday afternoon, to Ken Zenimura, who made the arrangements.

Zenimura awaits definite word, probably today, whether the visitors will be able to play their game scheduled against the Butte All-Stars tomorrow either, or even their third game slated Monday with the Canal All-Stars, he said.

Regardless of when they play their first game, tomorrow or Monday night, their tentative schedule published in the last issue of the NEWS-COURIER, will be followed and the unplayed games will come at the end, explained Zenimura.

Their coming games, should they be played, would then be as follows:

Tomorrow night - Butte All-Stars in Butte; Monday-Canal All-Stars in Canal; and Tuesday-Butte All-Stars in Butte.

Both of the visitors' series with Butte and Canal will be three-cut-of-five affairs.

The admissions of each game - to-be-played, are: children, 10 cents, and adults, 25 cents.

GAMES ON TAP

BUTTE

(Ad. Personnel Field)
7:00 Monday Night
Block 33 vs. Ad. Personnel
7:00 Tuesday Night
Block 65 vs. BFD

CANAL

Monday-Two Peanut League games at fields #3 and #4.

RESULTS

"A" LEAGUE:

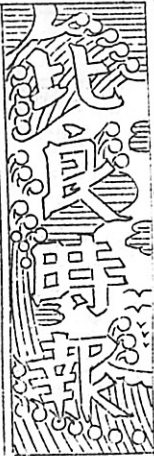
Skippers, 4; Block 5, 3
Block 7, 9; Spartans, 7
Ramblers, 13; Block 5, 11

PEANUT LEAGUE:

Cubs, 14; Hornets, 11
Skipper Jrs., 9; Ranthars, 0

BUTTE MEN'S:

Mess, 9; Ad. Personnel, 8
Block 65, 5; Lil' Gus, 2



279

故幸若一等兵 館府葬

来る八月十四日(月)午前九時より
山の市高校講堂に於て故幸若正一
等兵の館府葬を執行す。

現役軍人父兄会 会員に生

故幸若一等兵の葬
儀當日は会員衆
なく定刻前に式場
に参集せらるべし。

食堂部より

メス及びメス刀ヘレ

来る十四日(月)より三
四日の間毎日午前八

時半以後に於て半時間
乃至一時間修繕の
爲停電す。ジエ
ンウエー土木部長より
発表あり。

組合便り

副支配人就任
塚正雄氏
(須市出身)

伊太利戦線に於ける 二世兵士の死傷者

パシフィック市民紙に依る

戦死

相橋中尉 羅奇
末岡中尉
秋山重曹
青山伍長
田中重兵衛
竹本重長
中村重兵衛
増田重曹

負傷

山路重曹
村中重兵衛
大村重兵衛
安井重兵衛
若松重兵衛
沢田重兵衛
清重兵衛
坪井重兵衛

社告

本紙日本語欄に
掲載すべき所内
諸団体及び行政
各部門の集會
行事決定事項等
の記事を歓迎す
比良時報

行衛不明

松岡重兵衛
根津重兵衛
以上氏名見
古庄重兵衛
吉原重兵衛
小路重兵衛
岡重兵衛
枋原重兵衛

軍家族扶助料の 下附請願取扱ひ

山の市六十九區六で
軍人家族に対する扶
助料下附額の手続を
山の市六十九區六法廷
室で毎日午前九時よ
り正午迄赤十字社支
部書記が出張して
懇切に取扱つて居る
から速急なく由出
でられたりと。

各センター ニュース



ポストン

水泳大会来る八月
十九日一館府中央
水泳場に於て五十ヤ
ード百ヤード等各
種の水泳競技を行ひ
各館府共に完備せ
る水泳場敷々所免を
有することゝれば
定めし妙技を演ずる
事なる。

ト・パーズ

暑き吹き飛ばし
第九區は區民の協
力有名であるが、今
年は食堂の周囲を
美化し花を植いた
今サンフラワーの花
盛りとなつたので暑
さ吹飛ばし花見会

マンザナ

日本語学校
八月一日個教校及び
各區設立の日本語校
は廃止となつたが新
に日本語生徒及び教
師の登録を行ひ、元
神戶女學院教師にリ
ーデナーレスト博士
監督下に日本語教
育を開始すべく着々と
準備を進めて居る。

クラーク賣り度

上等クラーク再転往の
爲賣り度。
廿六・一・C 小口

拾得物

鍵一束
万年筆一本
五十二區事務所

所内の仕事口に對し

先取權制を採用か

華府より目下當所に出張中の公運用局副局長ウヰズ氏は去る水曜當所の指導的地位にある人に對し次のやうに語つた。

「所内の重要職務に欠員の生じないやうにするには、所内の仕事口を全て先取權制度によつて取扱ふ必要があるだらう。現在各センター共何れも所内の重要事業が運用困難に陥つてある。これ等の事業も人員の先取權制度に依る必要がある。所内の指導的地位にある者は宜しくそれに關係ある行政官と協力し住民にも此の新しい先取權制度

看護法の

復習講習會

桑港赤十字社の事務所から、マイルス・ハンデ氏が來適當所に出張して、応急手当法の講習して證書を貰つてゐる人達に對し復習講習會を開くから希望者は山の市行政館内ドクタンヤングの事務所で登録ありしと。

講習は來週月、火、水、金の夜、行はれる予定で詳細は登録者に発表される。尚免狀の無い人でも

希望しあらば聴講を許されるとの事。

出生三件

鳥山讓治家(三十六日) 八月三日 女子
深井安夫家(三十八日) 八月四日 男子
田中靜登家(四十七日) 八月五日 女子

本週の外出數

永々 六九
季節 四五
短期 四九
本日迄の外出累計 永々 三六九
季節 二〇八
短期 八九
現人口 九八八

夏期佛教講習會

十四日(月)
十七日(木)
於四十二會堂
「眞宗信仰の眞髓」

講師 松浦開教使 (西日共午後八時)

施餓鬼法會

比良御詠歌講では十三日(日)午後八時から六十三區仏教會堂で孟蘭盆施餓鬼法要を奉修する。右は新亡精靈、今次大戰亡者其他有縁無縁の生亡者にし海の法味珍珠を供養する。追善法會であつて法要後は六十三會堂で一般考詣者に淨翁の大接待を行ふから宗派の別無く仏教古來の此の大會に參列され度く尚供養申込は午後七時より會場に於て受附けるから早目に來會するやう。又当日は川の町賣店前から午後七時に特別バスが出る。

プロگرام

一 挨拶 司會者
一 施餓鬼法話 導師

一 修法 全上
一 讀經 各開教使
一 卒塔婆回向
(御詠歌奉詠)
燒香水向順次
戰死者遺族
新亡者遺族
一般 施主
一 法話 倉橋開教使
一 接待 (於六十三會堂)

基督教會(日)

早天祈禱會 午前六時
於中央丘上、津田牧師
日曜學校 午前九時
於廿二、四十五、九會堂
禮拜式 午前十時
於五十九會堂佐藤牧師
説教「追求と待望」
英語禮拜 午前十一時五分
於四十五會堂中川牧師
聖書講義 午後二時
於廿二會堂衛藤先生
夕禱式 午後八時
於五十九會堂大下牧師
婦人會例会 午後八時半
於五十九會堂夕禱式(午後)

○佛教會(日)
日曜學校 午前九時
於第一會堂藤永先生
於第二會堂松浦先生
於第三會堂増永先生
信實禮拜 於六時
○倉橋師來訪
羅府日蓮宗身延山別院倉橋智教開教使は當所の信徒訪問と施餓鬼法會隨喜の爲、昨日ポストンより來所目下廿四、九日の川田氏方に滞在、中、十六日(水)には記念説教がある由にて詳細は追て発表する。

追悼會 御札
故兄佐藏の追悼會の際、是暑中にも拘らず態々御參列被下難有奉深謝候一々拝趨御札申述べ可き答の処、昨略儀以紙上厚く御札申上候
八月十二日
貴志久太夫
他親戚友人一同

會葬 御札
前妻と儀葬送の際、は態々御會葬被下且つ供花香奠を賜り難有奉深謝候一々拝趨御札可申上の処、取中作略儀以紙上厚く御札申上候
八月十二日
喪主 山田孝太郎
他親戚友人一同

死亡通知
長女弘子儀去る九日午前十時死去致候間此段葬知諸氏に御通知申上候
追而通夜は十四日午後八時半葬儀は十五日午前九時何れも六十三佛教會堂に於て執行可致候尚吊花香奠の儀は御辭退申上候
八月十日
喪主 渡辺重雄
弟 克己
他親戚友人一同
山の市御詠歌講

野球ファンに告ぐ

既報アマチ野球團一行は交通機関不足の関係で到着が豫定より遅れ大抵が為既定の試合を遂行する事は不可能となつた。従つて本日川の町、明日曜田山の市で行ふ筈の試合も延期するの止むなきに到つたのは遺憾である。試合日割は一行到着の上決定発表されるが同團は粒揃ひとの定評があるもので次週は定めて龍溪虎將の大激戦を展開する事となつて、多数ファンを血を湧かす事と期待されてゐる。プレイヤヤーが続々入営したり再転住するのて恐らく試合らしい試合が見られるのは今四が最後かと思はれる。高ハート山より再三

産に因して研究善処する事となつた。

議長 矢半田
委員 紺屋、中谷
兒玉、青柳、飯田

ボーイスカウト

表彰式

来る十四日夜八時半第十三区に於て川の町ボーイスカウトの表彰式を舉行する筈なれば團員の父兄は勿論友人多数参列ありたしと比良少年團支部長マールシャル氏は発表。尚当日の司會者はデニス高校長、表彰委員はマール支部長、接待委員はフレイヤ支部長、賛應委員はジョシ氏である。目今再転住其の他の影響を受けて人心の動搖不安定は無理からぬ事であらうが夫かと言

飼主に注意

十区に居る犬が夜分人を追ひ廻はし迷惑して居る人が多い。飼主は注意されたい。

川の町

佛教會自行事

八月十三日(一日)
日曜学校 午前八時半
於十三メス北條先生
二併青及併少年
午前九時於佛教會
講話 津布良先生

一一般説教

午後八時半於佛教會
説教 波多先生
八月十四日(一月)

四聖典聽聞會

午後八時半於佛教會
四十八願達講
波多先生

お施餓鬼詣り

特別

来る十三日山の市で催されるお施餓鬼法會に川の町より参詣する者の爲に特別バスが準備されてゐるが、右バ

バス

スは当日午後正七時キヤンテン前より発車する由、便乗希望の方は定刻までに参集せられしと。

御禮

故軍曹一男儀伊太利戦線に於て戦死致候に就ては各方面より深甚なる御同情を寄せられ且つ盛大なる團體葬を御當み被下誠に身に餘る光榮に奉存候 尚右葬送に際しては鄭重なる弔辞供花香奠を賜はり感泣の外なく厚く御礼申上候下畧儀以紙上御挨拶申上候 喪主大谷典一 十日 外親族一同 主催者 御中 会葬者 御中

赤十字社昇人

吉平春次元カグループ
末倉 勇元サンタリヤ
先運詰將棋解答

〇2B金打 △ノC玉
〇4C飛成 △全金
〇2C金打 △全玉
〇ノC金打 △3B玉
〇3A再成 △公玉
〇2B金打 十一手詰

詰將棋新題

一讀肯出題
持駒 金金銀銀桂

9	8	7	6	5	4	3	2	1
△	△	△	△	△	△	△	△	△
△	△	△	△	△	△	△	△	△
△	△	△	△	△	△	△	△	△
△	△	△	△	△	△	△	△	△
△	△	△	△	△	△	△	△	△
△	△	△	△	△	△	△	△	△
△	△	△	△	△	△	△	△	△
△	△	△	△	△	△	△	△	△

解答及び新題は次週土曜日の本欄に掲載す。

外部の情况

第五号

緊要要産業に従事中の
廿六才以上の二世徴兵事
項に就いて

行政告示 第四百十三号

合衆國徴兵本局は廿六才以上の二世に
して緊要産業に従事中、所屬徴兵
局より召集を受けたる場合、本人の願出
あれば直ちに其の真相を調査す。
然れ共本局は先づ可能なる範圍に於て
本人及び所屬徴兵局間に於て一應問
題の處理されし事を希望す。

徴集猶豫に關する手續、
及び手段

一、本人の雇主は地方徴兵局に對し本
人に關する徴集猶豫を提出すべし

二、若し拾目以内地方徴兵局より返書
に格せざる場合は返書を受け取ら
ざる事實を記入したる第二信を書
留郵便にて再度発信すべし。

三、若し地方徴兵局にして雇主よりの
猶豫願を無視し本人に召集令
を發したる場合は書留郵便を以
て地方徴兵本局へ上訴すべし。

四、若し兩部沿岸地方徴兵本局が
徴兵法を遵守するものとすれば本
件は直ちに二世撤退者の現住地
の地方徴兵局へ移附さるゝものなり。

万一本件が移附されず等閑に附
されたる場合、申請事項が當然考
慮さるゝべき價值あるものなれば總
べての事實を記入し轉住局長官
(情報部交付)宛に報告且つ請
願すべし

轉住局は直ちに徴兵本局と本件
に關し交渉するものとす

○社會救済部で施行中の
再轉住の家庭相談に就いて

目下社會救済部の手で進行中の家
庭相談は転住問題を中心に取り扱
はれ、各家庭の異つた事情を聴取
し今後の當局の方針に資するの目
的とされてゐる。

一部で囁きされてゐるが如き追ひ出す
準備だとか或は否應をなしに転住
せしむると意圖なとかいふ性質員の
口は断じてない。

W.R.A.はその名の示す如く撤退人
即ちセタイ日本人の生活を通常の社
會生活に還元せしめる事を以て窮極
の目的としてゐるが然し此は飽く
まで各自の自由意思を俟つて達
成しやうとされてゐる所でW.R.A.は
只轉住に際しての個々の便益を計り
轉住者には後顧の憂をからしめる

為に政治的或は外交的にあらざる方
策が講じられてゐる。
かゝる換へればセタイ日本人の兩轉
住生産後援である。

實際問題として今月出所しやうと
或は来年迄待たうと又日戦事終
了迄居残らうとそれらは各人の勝手
でそれを定むるやうといふわけでは
ない、只生涯セタイに居られぬわけ
から早晩出てゆかねばならぬとすれ
ば時機として就職の機会にも思
はれW.R.A.といふ政府機関があつ
てあらゆる便益を計つて世員へ今
方が有利ではないかといふまで、あ
轉住と一言に云へば簡單であるが家
庭に依つてそれと異なつた事情が
分在し他人には云へない事情も必
ずある。その上、個々の事情を同情
的な立場から聴取し相談相手とし
て、最善の方法を講じてよりよい
解決方法を見出さうとするのが過

破棄繼續されてゐる家庭的転住の相談である。いは一種の決心からなされてゐるもので、或る程度、我が儘もよく聞いて貰へる。

正道に思つたまふ希望するまゝを打ちあける事が大切である。

轉住に反對意見を見えたり或は思つたまふをまつたりしては、いづれもか或はブラワクリストといふはしないか、どの取り越し苦労は全然いらぬ。

まあ良い加減に返答してゐる茶を濁して置けといつたやうな態度は折角の決心を無にするに比しく双方の損失である。轉住しなさいと勧めるつてはよく転住をどんな風に考へてゐるか、如何との関係がどうなつてゐるか等全般の各家庭的專情が解明される。

絶對に転住を来ない人はそれでも良いわけて、假りにそう答へたからとて何事とかめのあるわけでない。

要は好きと好まざるに係らず當局

の意のある所を正解し奥面目な協力を期待して止まない。

◎理想的再轉住地として

クロースアップ・ブレイク

●シールブルック農園

こちらへ来て見て吾々がセンターで得て来た情報にてらしめての條件が良好で申し分のないのは敬喜する。私達は家族を同伴すべく直ちにセンターへ引き返へしますがそれと同時に約百五拾家族を比良から集めて用務者を揃へて来る。土曜日本比良着の予定です。

ヒューズ氏と連絡を取つて新聞紙上或は区長會へはかつて準備運動を起して頂くたくふ願ひ致します。

中村 義一

龍崎吉五郎

板橋政士

区長會中、ヘンリー村重

上掲の文は過般シールブルック農園へ先着された元三十九区区长中村元四十八区区长龍崎元三十二区区长板橋及び元四拾区市長村重の四氏から区七會へ依頼電報である。シールブルックへは既に当センターから二十名の労働者が行つてゐるが情報によるとシールブルックは約三分英加の耕作地を擁して農作と云はずキヤナリーと云はずあらゆる部門に分れて老若の就職機会に恵まれ仕事は一年中保証される。

同地には既に二百家族以上を收容するモダンアパートが新築されて家族の敷に應じてベッドルームから三ベッドルームまでとろろにある。

出奔に際して多少の危懼を懐きつゝあつた在四氏が俄然今回、如何の行動を取るに至つた事実を徴しても日本人の集團移住地として如何に適當且つ有望であるかは現はれる。

全國的住宅難を歎たれてゐる今日、インットの香しも外らしく諸設備も文

化的に完成された住宅は只それのみで大きな魅力である。

戦後の生活といふ点から考へても、戦に起された事業家といふ関係上、片還兵たる舊就業者に席を譲るといつたやうな心配もない。今日の人誰に氣兼ねないらぬハイオニアである。シールブルックは独り者に良く又家族持ちにも良い園内には諸設備の整つた小學校がありハイスクールは四哩の距離にあつて毎日バスで送り迎へられる。

此處の強みは老若の別なくそれ適当な仕事があつては家族總て働か得る所にあり恰もセンターの延長の如く純然たる日本人村を形成し、しかも各々家庭的生活を享受出来る所にある。

いづれ詳細な実地報告が上述の四氏に依つて一般に傳へられると思ふが希望者は早速山の市又は川町駐在所事務所へ外頭の上手續きを願ひたい。

住事務所へ外頭の上手續きを願ひたい。